

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

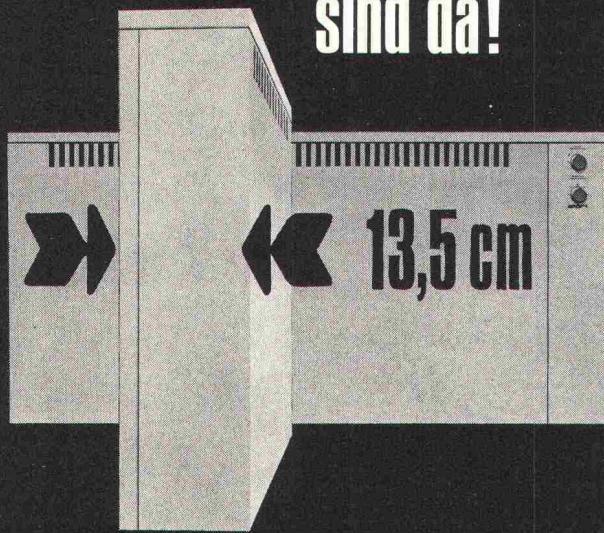
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



## Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm, nicht mehr als ein Zentralheizungsraum
- keine Montageprobleme, Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte 25% weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form, ausgereiftes Schweizerfabrikat

## Störi – das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

**störi**

AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-780 77 33

# Schweizerische Bauzeitung

26. Jahrgang Heft 48

30. November 1978

Liebe Leserinnen und Leser!

Wir sind im Begriffe, auf das kommende Jahr hin Änderungen in bezug auf den Titel, das Aussehen und die Gestaltung der «Bauzeitung» vorzunehmen. Zuerst jedoch wird die Abonnementekartei mit dem dazugehörigen Inkasso auf den Computer genommen. Es ist nun durchaus möglich, dass sich zu Beginn der Übergabe einige Unstimmigkeiten infolge falscher oder ungenügender Adressierungen ergeben. Sollten Sie Beanstandungen anzubringen haben, bitten wir Sie, sich nicht wie bisher an die Redaktion, sondern an folgende Adresse zu wenden:

**Abonnemente «Schweizerische Bauzeitung»  
Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91**

Bestellungen oder Abbestellungen eines Abonnements sind ebenfalls über dieselbe Adresse zu besorgen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung

Die Redaktion

## Inhalt

Schlitzpfähle. Besondere Anwendung des Schlitzwandverfahrens bei Bauarbeiten im Hauptgebäude der SKA in Zürich. Von Hanspeter Huber, Zürich . . . . . 917

Neuartige Belastungs- und Messeinrichtungen für Schwingungsversuche an armierten und vorgespannten Betonprüfkörpern. Von Markus Baumann, Rudolf Dieterle und Hugo Bachmann, Zürich . . . . . 920

Der Silodruck beim Entleeren. Von Max Herzog, Aarau . . . . . 925

Immissionsschutz an Autobahnen. Von Fritz Greuter, Effretikon . . . . . 927

Vom Kreuzgelenk zur Städteplanung. Von Remo G. Galli, Kilchberg . . . . . 930

**Nekrolog** . . . . . 932  
Ernst Egeler . . . . .

**Eidg. Technische Hochschule Zürich**  
Tag der offenen Türe an der ETH-Hönggerberg . . . . . 932

## Wettbewerbe

Raststätte N 13 in San Vittore, Pfarreizentrum in Affoltern (ZH). Projektwettbewerb für eine montierbare Notbehausung . . . . . 933

## Braune Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft . . . . . B173 / B174

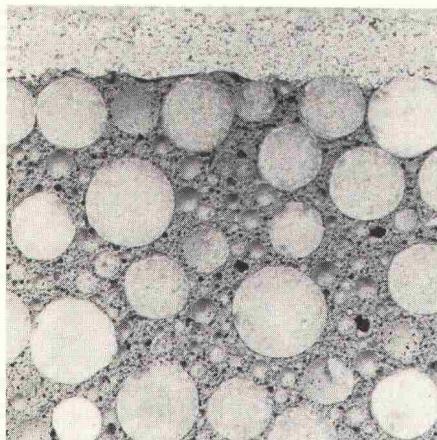
## Braune Seiten hinten

Aus Wirtschaft und Technik. Firmennachrichten. Öffentliche Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP . . . . . B175 / B176

## Vorschau auf das nächste Heft

Thermische Selektivität äusserer Gebäudeoberflächen

# **Fixit-Therm** **-das Dämmputzsystem,** **mit dem** **Sie nahtlos** **Energie sparen.**



Nahtlos, weil die Dämmschicht als Putz in jeder gewünschten Stärke einfach aufgebracht wird. Fugenlos. Von Hand oder maschinell. Ohne jede Schwachstelle. Ohne mühsames Unterfüttern. Fixit-Therm können Sie wie normalen

Verputz in den baulichen Fortschritt einplanen. Sommer wie Winter. Da gibt es keine Wartezeiten auf den Innenausbau. Fixit-Therm trocknet selbst schnell aus, weil es von vornherein gar nicht sehr naß ist. Feuchtigkeitsstaus im Mauerwerk werden vermieden. Dank des mineralischen Aufbaus und der verwendeten Materialien hat Fixit-Therm eine hervorragend diffusionsoffene Kapillarität. Weitere Vorteile sind: Fixit-Therm ist extrem haftfähig, hat eine hohe Stabilität, senkt das Bauschadenrisiko und ist problemlos in der Verarbeitung.

Informieren Sie sich ausführlich über das moderne Dämmputzsystem Fixit-Therm. Fordern Sie Muster oder unseren Fachberater an.



## **FIXIT®**

### **Info-Coupon**

Bitte schicken Sie uns Informationen über Fixit-Therm.

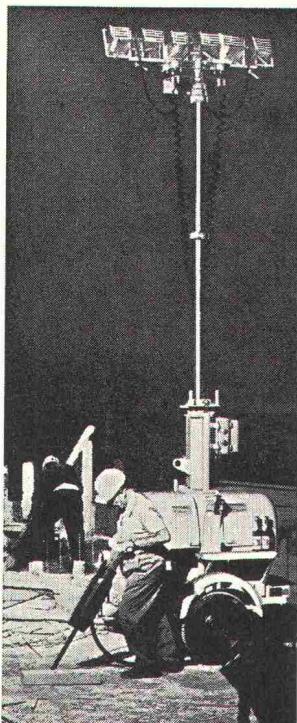
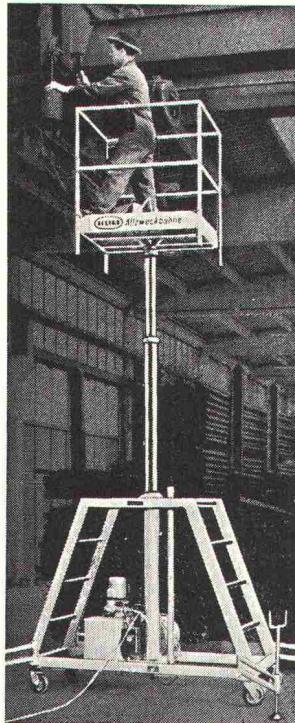
Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

Franz Haniel AG Basel, Beratung und Verkauf Büro Weiach, 8433 Weiach, Telefon 01/8 58 26 61

# KULI ist auf der Höhe und beleuchtet alles.



**KULI-Allzweckbühnen und -Flutlichtanlagen.**  
KULI-Allzweckbühnen sind auf der Höhe für Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten, Gebäudeunterhalt, Montage- oder Kontrollarbeiten. Arbeitshöhen bis 17 m.

KULI-Flutlichtanlagen beleuchten alles auch ohne Netzanschluss: Baustellen, Montage- und Lagerplätze, Flughäfen. Unentbehrlich für Militär, Feuerwehr, Polizei, Rettungsdienst und Katastrophenhilfe. Lampenhöhe bis 10 m.

KULI ist immer und überall einsatzbereit.



## Ihr Partner für wirtschaftliche Förder- und Lagertechnik

SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Förder- und Lagertechnik  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 053/815 55

## Schweizerische Bauzeitung

### Redaktion

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36  
**Postadresse:** Postfach 630, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

### Abonnementen

Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91

### Verlag

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36

Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine:

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; H. Howald, Arch.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; K. F. Senn, Ing.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung

### IVA

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

#### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Toni Wuest, 8032 Zürich  
Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik  
8954 Geroldswil, Tel. 01 / 748 24 24

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16  
BRANDSCHUTZBERATUNG  
JEZLER  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34  
FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40  
Schweizerische Zweigstellen und Kundenstationen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041 / 31 20 88

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Gewebe für Tiefbau

Tricon Trading Co. AG  
Vogelsangstrasse 7, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 34 35 36

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss, 8472 Seuzach  
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90  
Echt PELLA-Holzfalttüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG  
Jurastr. 7, 4053 Basel  
Tel. 061 / 35 80 10

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01 / 724 21 50

### Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Techn. Lärmschutzanlagen +  
AFL Engineering International  
Planung, Beratung und Fabrikation  
AG für Lärmschutz  
CH-4652 Winznau  
Tel. 062 / 35 36 40

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01 / 761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Pumpenbau AG  
8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!

Alle Dimensionen für Werkleitungen, Steuerungen, Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 dB F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Sonnenschutz

SOLAR MASTER  
Fensterfolien und Isoliergläser  
für Sonnen- und Wärmeschutz  
Unterlagen durch  
GSC AG, Steinackerstrasse 29  
8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

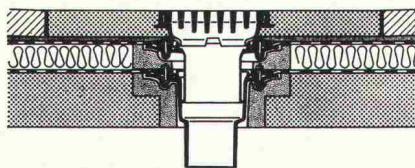
### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

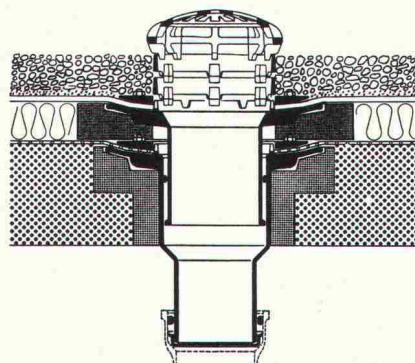
### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

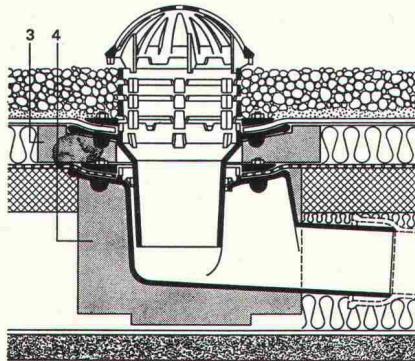
Flachdachablauf Guss zweiteilig, Isolierring, Isolierkörper. Flachrost befahrbar, 150 KN Prüfkraft



Flachdachablauf Guss zweiteilig mit Kugelrost, Isolierring, Isolierkörper, Distanzringe 25+35 mm Höhe, auch mit Flachrosten rund oder quadratisch lieferbar.



Flachdachablauf Guss zweiteilig, seitl. Auslauf 3° mit Kugelrost, Isolierring, Isolierkörper, Distanzringe 25+35 mm Höhe.



#### Weitere Zubehörteile:

Heizringe, Heizstäbe, Flachroste rund und quadratisch 15+150 KN Prüfkraft

## PASSAVANT

### Flachdachabläufe

aus Guss — die sichere, problemlose Flachdachentwässerung.

Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.

**IKP-Zulassung 1074**

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG**  
8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Tel. 01 / 32 75 80  
Telex 58675

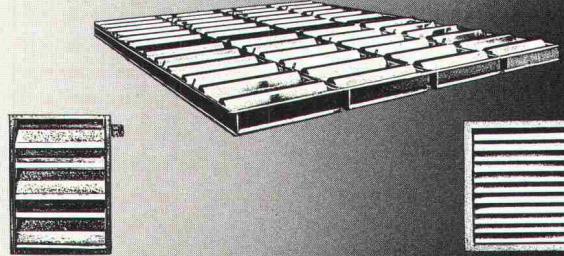
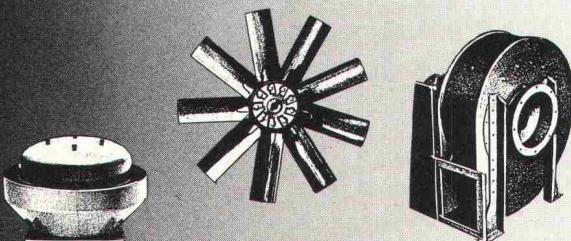
Adresse:

SBZ 10

## Mit uns liegt der Fortschritt in der Luft!

### Ventilatoren

Axial-, Radial- und Dachventilatoren



### Luftklappen

Lüftungs- und Industrieklappen, Wetterschutzgitter

**STÄFA**

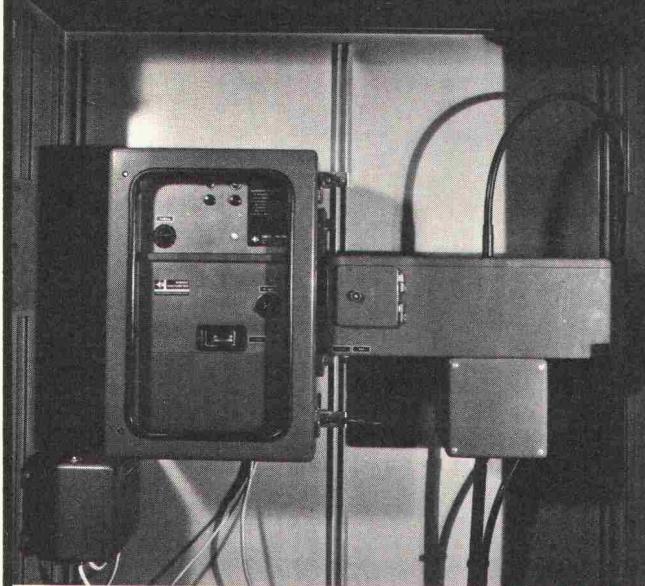
Für die zeitgemäße Lösung technischer Probleme mit Luft und Umweltenergie liefert die Ventilator AG Stäfa Bauelemente und Geräte.

Sie hilft aber auch lufttechnische Gesamtprobleme lösen, sei es durch Beratung, Projektierung, Montage oder Wartung.

**VENTILATOR AG STÄFA** Lufttechnische Apparate und Industrieanlagen 8712 Stäfa, Tel. 01 928 21 11

S4

SICHTWEITERUNG WEST



Sichtweitemessgerät im Strassentunnel  
montiert im Querstollen



**Sigrist-Photometer AG**  
**CH-8036 Zürich**

Zweierstrasse 129  
Tel. 01 35 71 20, Telex 53 277

# **SIGRIST SICHTWEITE- MESSGERÄTE**

---

**zur Überwachung  
der Sichtweite**

---

in Strassentunnels  
auf Autostrassen  
auf Flugplätzen usw.

---

**zur Steuerung**

---

der Ventilation in Strassentunnels  
der Strassenbeleuchtung  
oder Strassensignalisation usw.



# **Coques M**

*Selbsttragendes Fertigdach  
mit jedem Komfort.*

*Toiture autoportante  
complète, tout confort.*

Arnein-Pieren

## **\*\*Holorib**

Holorib Systèmes de construction SA  
22, rue du Cendrier, 1201 Genève  
Téléphone 022 318160

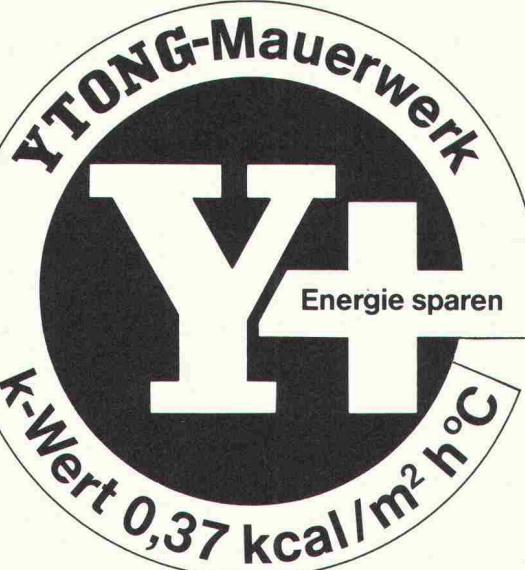
Büro Zürich:  
Holorib Bausysteme AG  
Badenerstrasse 701, 8048 Zürich  
Telefon 01 62 44 70

# YTONG

Mauerwerk

(k-Wert 0,37 bei 30 cm)

**ist volumen-beständig**



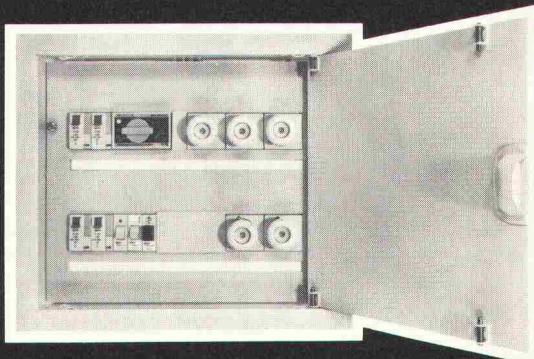
YTONG ZÜRICH AG, Informations- und Beratungsstelle,  
Grütlistr. 44, 8002 Zürich, Tel. 01/2023575

YTONG-Verkaufsorganisation mit Auslieferungslager:

1020 Renens	Masson + Cie. SA	021	34 06 12
1030 Bussigny	Gétaaz-Romang SA	021	89 10 31
1200 Genève	Bois et Mat. de Construction	022	42 87 50
1400 Yverdon	Gétaaz-Romang SA	024	25 81 91
1530 Payerne	Jules Rapin SA	037	61 28 21
1618 Châtel-St-Denis	Gétaaz-Romang SA	021	56 71 18
1630 Bulle	Glasson + Cie. SA	029	26 16 61
1700 Fribourg	Glasson Matériaux SA	037	83 11 01
1800 Vevey	Gétaaz-Romang SA	021	51 05 31
1837 Château-d'Oex	Gétaaz-Romang SA	029	47 57 75
1860 Aigle	Gétaaz-Romang SA	025	23 62 23
1920 Martigny	Marti Matériaux SA	026	22 88 5
1951 Sion	Gétaaz-Romang SA	027	22 89 31
2503 Biel	Sabag AG	032	22 58 44
2540 Grenchen	Hunziker AG	065	89 25 1
2800 Delémont	Matériaux Sabag SA	066	21 12 81
3017 Bern	Baustoffe Bern AG	031	45 26 22
3018 Bern	Neue Baukontor Bern AG	031	55 53 53
3232 Ins	Hunziker AG	032	83 12 82
3400 Burgdorf	Hunziker AG	034	22 72 72
3534 Signau	Fischer + Cie. AG	035	7 13 68
3800 Interlaken	Kunststeinfabr. Zurbuchen AG	036	22 56 56
3930 Visp	Gétaaz-Romang SA	028	48 11 41
4002 Basel	Baustoffe AG Basel	061	34 26 26
4056 Basel	Asphalt und Baumaterial AG	061	43 70 00
4242 Laufen	Baumaterial Sabag AG	061	89 27 17
4500 Solothurn	AG Baustein	065	21 51 81
5412 Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf	056	23 35 55
6002 Luzern	Sabag + Baumaterial AG	041	44 51 51
6300 Zug	Feilber Otto AG	042	21 29 22
6900 Lugano	Bariffi + Wullschleger SA	091	22 04 51
7000 Chur	Baubedarf Chur AG	081	24 83 83
7023 Chur	Gasser Josias, Baumat.	081	27 22 15
7320 Sargans	Baucenter Sargans AG	085	23 83 31
7503 Punt-Muragl	Gasser Josias, Baumat.	082	3 43 26
7530 Zernez	Baubedarf Chur AG	082	8 12 80
8005 Zürich	Baubedarf Zürich AG	01	44 03 11
8105 Regensdorf	Baubedarf Zürich AG	01	84 02 727
8152 Glattbrugg	R. Holliger + Co. AG	01	81 07 035
8404 Winterthur	Wernergraff AG	052	27 17 21
8580 Amriswil	Wehrli Albert, Inh. M. Kraus	071	67 19 31
8640 Rapperswil	AG für Baumaterial	055	27 64 64
8706 Meilen	R. Holliger + Co. AG	01	92 30 037
9326 Horn	Hans Allmendinger AG	071	41 71 21



SICHER SEIT 60 JAHREN



## WOHNUNGSVERTEILER MIT TÜRE

Weber Wohnungsverteiler VG mit Türe können durch den Elektro-Installateur selber bestückt oder fertig ausgebaut bezogen werden: mit Leitungsschutzschaltern, Sicherungselementen, Fehlerstromschutzschaltern, Kipp- oder Drehschaltern, Treppenlichtautomat, Sonnerietrafo usw.

- 6 Größen für 4–24 Sicherungselemente
- Holz- oder Blecheinlasskästen
- Montage des Verteilers dem Baufortschritt entsprechend
- Rahmen und Türe weiß eingearbeitet
- Abdeckplatte aus PVC-Material
- Türe mit Schnappschloss, wechselbar links oder rechts öffnend
- einfache Montage, viel Anschlussraum  
Vielseitiges Zubehör und Ausbauprogramm.  
Lieferbar ab Lager, auch über Ihren Grossisten.

Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate  
Telefon 041-50 55 44

8970

**Was muss ein Architekt  
heute vor allem sein?**

## **KONKURRENZFÄHIG.**

**Was wird ein Architekt  
durch **ERRUT** ?**

## **KONKURRENZFÄHIGER.**

**Das ist die erste Möglichkeit:**

Der Architekt verlangt von einer Betonunterlage, dass sie «gründlich aufgerauht» sei. Manche Bauunternehmer verstehen das so, dass sie den noch feuchten Beton mit einem Rechen oder Eisenbesen durchziehen. Natürlich entsteht dann häufig Zementschlämme, und die folgenden Schichten und Beläge haften schlecht. Garantieansprüche werden angemeldet, der Boden möglicherweise aufgerissen, und der Architekt hat Umtreibe und Kosten.

Das lässt sich vermeiden, wenn statt des feuchten der trockene Boden aufgerauht wird. Mit Hammer oder Pickel. Doch welcher Bauunternehmer nimmt diese grosse Arbeit wirklich gründlich? Hier springt ERRUT ein, ein pneumatisches Aufrauhgerät mit zahlreichen Hartmetallspitzen. In einem Bruchteil der Zeit sind die Böden aufgerauht – so aufgerauht, wie es kein Hammer zu stande bringt. Dass die Schlämme gründlich entfernt wird, brauchen Sie nicht mehr zu garantieren. Das garantieren wir.

Wenn Sie in Zukunft in Ihr Devis schreiben «gründlich aufgerauht mit ERRUT» gehören Sie zu jenen Architekten, die für ihre gewissenhafte und kostensparende Arbeit bekannt sind. Weil das ERRUT Mac Donald - Aufrauhgerät den Boden schneller, gründlicher und erst noch billiger bearbeitet. Was könnte Sie konkurrenzfähiger machen?

**Das ist die zweite Möglichkeit:**

Bis heute war es nicht möglich, den Beton in einem Arbeitsgang so exakt zu verarbeiten, dass eine Betonunterlage überall die genau gleiche Höhe hat. Darum musste eine zweite Schicht aufgetragen werden, die Zementmörtel-Ausgleich-

schicht. Und bei sogenannten «warmen» Böden als erstes der Zementmörtel-Überzug. Und weil da meistens verschiedene Firmen am Werk waren, kostete ein solcher Boden am Ende viel Geld.

Mit der neuen ERRUT-Bodentechnik wird das anders. Zwei aufeinander abgestimmte Geräte\*, eine Abzieh- und eine Schleifmaschine, ermöglichen es dem Bauunternehmer, den gan-

zen Betonboden, also die Betonunterlage, die Zwischenschichten und bei kalten Böden auch noch den Belag in einem Arbeitsgang herzustellen. Das Resultat ist ein Boden, der vollkommen glatt ist und den Höhenmassen exakt entspricht.

Natürlich gibt es in solcher Einschicht-Boden weniger Arbeit als die frühere Bodentechnik. Und kostet darum auch bedeutend weniger. Wenn Sie also «Böden in ERRUT-Technik» vorschreiben, können Sie billiger bauen. Um Beträge, die in die Zehntausende gehen. Ob Sie mit diesem Geld die Fassade verschönern oder ob Sie dadurch günstiger offerieren können, müssen Sie selbst entscheiden. Einen Vorsprung haben Sie so oder so.

\*Alle ERRUT-Geräte kann man auch mieten.

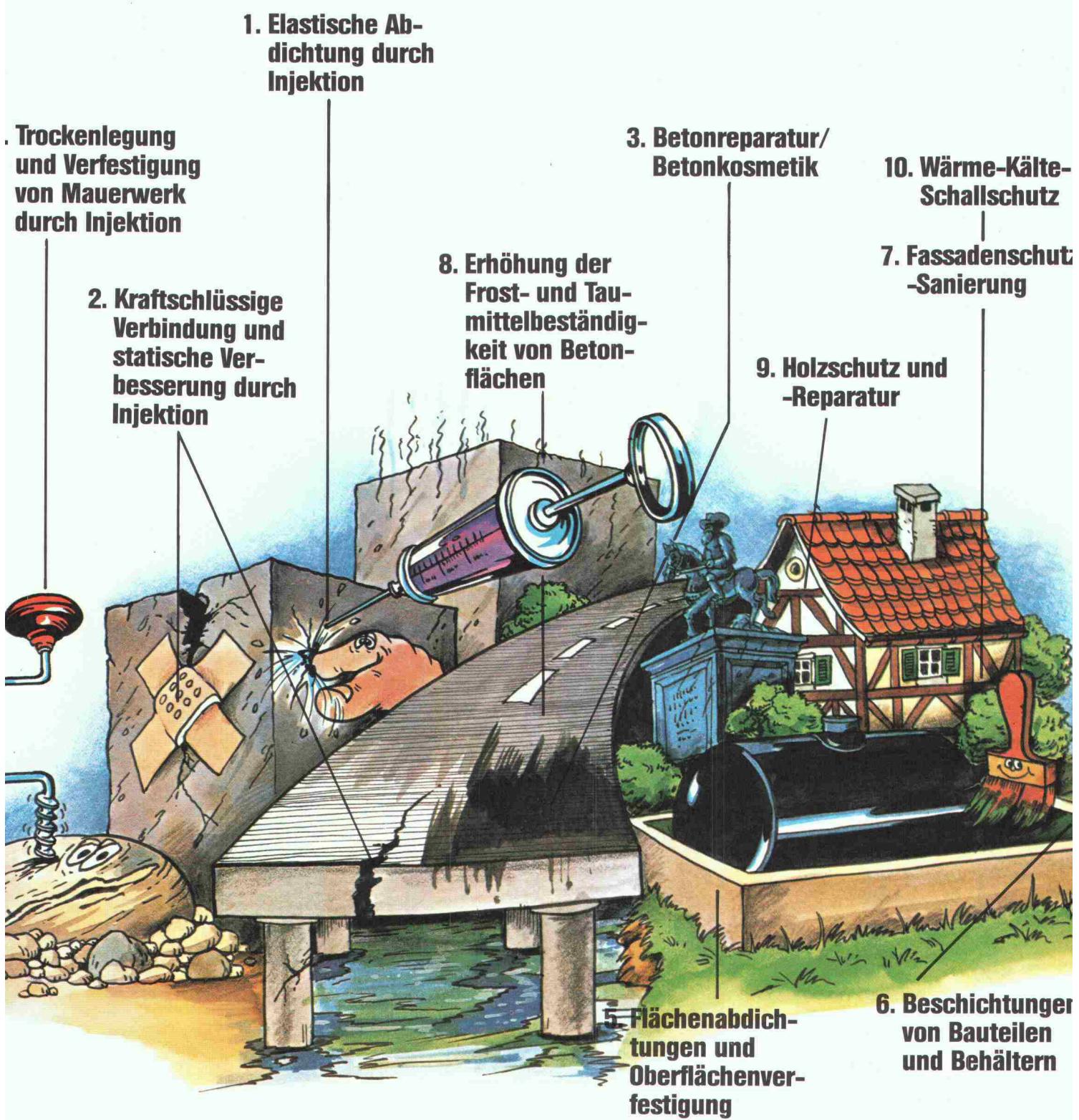
## **PRELUWAG**

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814 02 66

ERRUT von der Preluwag  
– eine zeitgemäße Idee

Bitte ausschneiden und senden an: Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16  
Ich möchte ERRUT kennenlernen.  Bitte senden Sie mir eine Dokumentation.  
**COUPON**  Ich wünsche einen Orientierungsbesuch.  
Name, Firma, Adresse:

## **Ihre Sorgen möchten wir haben!**



## 1. *renesco-Flexin*

gegen Wassereinbrüche und -Verluste  
2 Komp.-Kunststoff für direkte  
Injektion in die Einbruchstelle

Tunnels  
Stollen  
Kavernen  
Staumauern  
Betonstrassen  
Brücken  
Unterführungen  
Trinkwasserbehälter  
Kläranlagen  
Kanalisationen  
Schwimmbecken  
Sichtbetonfassaden  
Unterhauptgaragen  
Stützmauern

Schwindrisse  
Setzungsrisse  
Schwindfugen  
Dilatationsfugen  
Arbeitsfugen  
Elementfugen  
Kiesnester  
Rohdurchführungen  
usw.



Deckenrisse in einer Tiefgarage

## 2. *renesco-Hydroplast-Epoxydharze*

für statistische Verklebung von Bau-  
teilen oder Rissen auf trockenem,  
feuchtem, gealtertem oder leicht  
verschmutztem Untergrund

Brücken  
Widerlager  
Deckenunterzüge  
Aufgeklebte Armierung  
Sichtbetonfassaden  
Verfestigung von Kies-  
nesthaltigem Alt- und Neubeton  
Verfestigung von Bruchsteinmauern  
Verklebung von Alt- und Neubeton



## 3. *renesco-Betonreparatur/Betonkosmetik*

Speziell formierte Mörtelsysteme auf  
Kunststoff- oder hydraulischer Basis

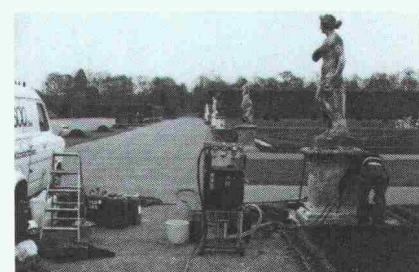
Brücken  
Sichtbetonfassaden  
Fahrbahnbeläge  
Flugpisten  
usw.



## 4. *renescon-flüssig Bohrlochverfahren*

Kapillarverfüllung, d. h. Verhindern  
des Aufsteigens von Feuchtigkeit in  
Mauerwerken durch Injektion von  
Kieselsäure

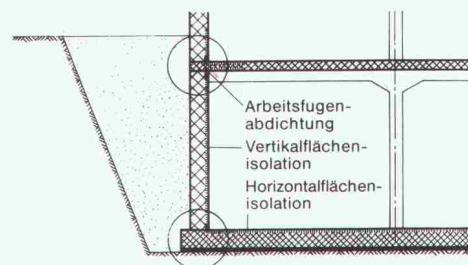
Bruch-, Bollen-, Sandsteinmauern  
Alte Betone  
usw.



## 5. *renescon-Abdichtungen*

Dichtschlämmen  
Überzüge  
Verputze  
Chem. Verfestigung von  
Beton- und Mörtelflächen

Grund- und Meteorwasser-  
abdichtungen  
Behälterabdichtungen  
usw.



## 6. *renesco-Kunststoffbeschichtungen und -Anstriche*

Polyesterharze, Epoxydharze  
Polyurethane usw.  
Schutz von Stahl-, Beton- und  
Mörtelflächen vor aggressiven Medien

Säure- und Laugenbehälter  
Bodenbeschichtungen  
Unterterrainabdichtungen  
Trink- und Industriewasserbehälter  
Oeltankraumbeschichtungen



## 7. Fassadenschutz und -Reparatur

Speziell formulierte Produktsysteme auf Basis Silicone  
Sillan-  
Kieselsäureester  
usw.

erlauben einen dauerhaften Schutz von neuen und historischen Fassaden

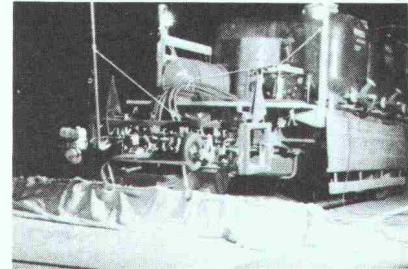
Frischbeton  
Sichtbeton  
Kunststeine  
Kalk- und Sandsteine  
Natursteine  
Verputze



## 8. renesco-R 3000

zur Verbesserung der Frost- und Taumittelbeständigkeit von Betonflächen

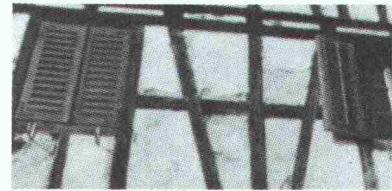
Betonstrassen  
Flugpisten  
Betonplätze  
usw.



## 9. Holzschutz und -Reparatur

Verfestigung von morschen Holzteilen,  
Schädlingsbekämpfung  
usw.

Dachstöcke  
Holzkonstruktionen  
Riegelbauten  
usw.



Verfestigung von morschen Holzriegeln

## 10. Kälte-Wärme-Schallschutz

renesco-Thermocrete-Fassadenvollwärmeschutz auf Verputzbasis  
renesco-Hydromousse-Polyurethanschäume für Wärme- und Schalldämmung  
renesco-Thermodach

Fassadensanierungen  
(auch im Denkmalschutz)  
Wärmedämmung im Kellerbereich  
Ausschäumen von Installationsschächten und Aussparungen  
Steildach Wärme- und Schalldämmung



Beispiel einer gelungenen Sanierung eines Altbauers mit Renesco-Thermocrete-Wärmedämmputz (1800 m ü. M.)

**Senden Sie uns diese Antwortkarte**

**Adresse**

**Renesco Bautechnik AG**  
**Lauetstrasse**  
**8112 Otelfingen/Zürich**  
**Tel. 056 / 74 01 71**  
**Telex 58193**

**Basel, Bern, Lugano,  
Düsseldorf, Wien**

1) **Mein Problem betrifft:**

- feuchtigkeitsführende Risse/Fugen
- statische Verklebungen
- Fassadenimprägnierung/Fassadenrisse
- Starre Grund- und Meteorwasserabdichtungen
- Oltankwannen- und Behälterbeschichtungen
- Trockenlegung von Wänden (aufsteigende Feuchtigkeit)
- Imprägnierung oder Sanierung von Betonstrassen und -Plätzen
- Fassaden-Vollwärmeschutz
- Steildach-Isolationen

2) **Untergrund**

- Beton
- Mauerwerk
- Bruchsteinmauerwerk
- Verputz

3) **an folgendem Objekt**

- Tiefgarage
- Keller
- Hallenbad
- Freibad
- Einfam.-Haus
- Reservoir
- Kläranlage
- Brücke
- Tunnel
- Mehrfam.-Haus
- Behälter
- Öltankwanne
- Betonstrasse
- Industrieboden
- Industriebau

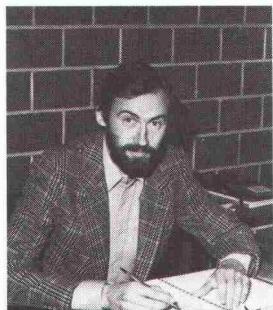
Ich bitte um telefonische Kontaktnahme am besten zu erreichen von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters

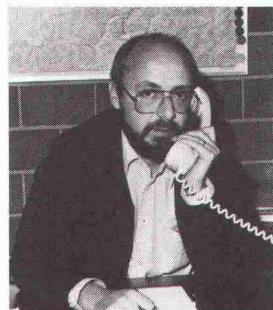
Senden Sie mir detaillierte Unterlagen

4) **Iirma:** \_\_\_\_\_  
**Strasse:** \_\_\_\_\_  
**LZ/Ort:** \_\_\_\_\_  
**Sachbearbeiter:** \_\_\_\_\_  
**telefon:** \_\_\_\_\_

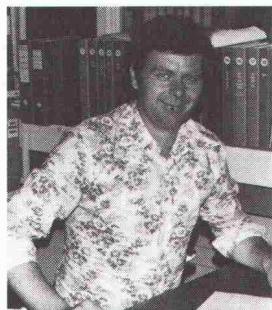
# Damit Sie wissen mit wem Sie es bei uns zu tun haben



**René P. Schmid**  
Geschäftsführer



**Hans Ulrich Reber**  
Prokurist  
Abteilungsleiter



**Karl Beeler**  
Baustellenleiter



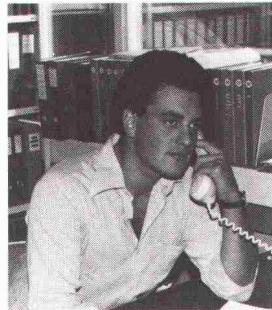
**Flavio Heidemann**  
Filialleiter, Tessin



**Thomas Wälti**  
Filialleiter, Bern



**Adelheid Stettler**  
Sekretariat



**Silvio Triches**  
Administrator



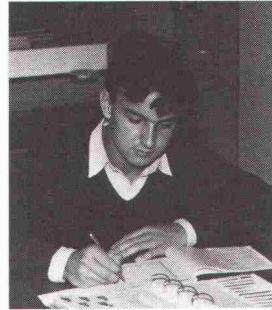
**Fred Schuler**  
Prokurist  
Buchhaltung



**Albert Vonrütli**  
Leiter Magazin  
und Fabrikation



**Willy Vaterlaus**  
Chef Werkstatt



**Samuel Scherrer**  
Kaufm. Lehrling

## Geschäftsantwortkarte

Porto vom Empfänger bezahlt

## Carte commerciale-réponse

Port payé par le destinataire

## Cartolina commerciale-risposta

Tassa pagata dal destinatario



Nicht frankieren

Ne pas affranchir

Non affrancare

Absender:

**Renesco Bautechnik AG**  
Industriestrasse  
8112 Otelfingen

**Renesco  
steht  
Ihnen zur  
Verfügung  
für  
Beratung,  
Planung  
und Ausführung**